

- DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS -
CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE AVALIAÇÃO DE COMUNICAR EM FRANCÊS – CURSOS PROFISSIONAIS – 2º ANO
ANO LETIVO 2019/2020

A avaliação à disciplina Comunicar em Francês, da formação técnica, basear-se-á na capacitação linguística do aluno conforme descrito no Perfil Específico de Aprendizagem. Nesse sentido, foram definidos os seguintes domínios, tendo-lhes sido atribuído determinado peso classificativo: a ênfase é dada ao equilíbrio entre os domínios da produção e da compreensão, numa lógica de preparação para o mundo do trabalho. Toda a ação do professor será orientada para potenciar no aluno o desenvolvimento das competências associadas a cada domínio, tendo como referente máximo o Perfil de Saída do Alunos.

DOMÍNIOS

1. compreensão oral	4 valores (20%)
2. compreensão escrita	6 valores (30%)
3. produção / interação oral	4 valores (20%)
4. produção / interação escrita	6 valores (30%)

PERFIL ESPECÍFICO DE APRENDIZAGEM

UFCD 4663: Língua francesa – cozinha/pastelaria (25 horas)

Utilizar a língua francesa, a nível do utilizador independente, na cozinha/pastelaria

UFCD 8308: Língua francesa – turismo e hotelaria na região (25 horas)

Utilizar a língua francesa, a nível do utilizador independente, na cozinha/pastelaria

No sentido de operacionalizar este processo, definiram-se um conjunto de instrumentos possíveis para a avaliação formativa que depois será, em tempo próprio, vertida para uma avaliação sumativa. Cada docente - após uma análise diagnóstica inicial para aferição de níveis de proficiência e pré-requisitos necessários para o sucesso global à disciplina -, em negociação informada com os alunos e com o conhecimento do Conselho de Turma, define quais e quantos instrumentos a utilizar em cada período, garantindo o cumprimento do estipulado para cada domínio. Aos instrumentos indicados estão afetos critérios rigorosos e transparentes – a seguir enunciados -, para possibilitar ao aluno a corresponsabilização pelo seu processo avaliativo, permitindo também aqui a autorregulação.

INSTRUMENTOS

Instrumento	Domínio sob avaliação			
	1	2	3	4
escrita de texto com temática definida ou negociada				X
ficha de compreensão e interpretação		X		
ficha de gramática		X		X
ficha de audição	X			
exposição oral formal			X	
interação oral a par			X	
trabalho de grupo/projeto (grupo; individual)	X	X	X	X
apresentação de resultados de pesquisa solicitada (oral/escrito)			X	X

A. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE Escrita de texto com temática definida ou negociada; componente de produção do teste escrito

Qualquer texto é classificado por níveis de desempenho. A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros. Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Estes critérios apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competências linguística e sociolinguística (CL/CS). A competência pragmática é subdividida nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT). Cada parâmetro encontra-se organizado por quatro níveis de desempenho descritos. A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro. As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Tipologia de exercícios	
<p>Visa a redação de um texto – composição extensa com integração de elementos coesivos (entre 70-100 palavras)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar opinião fundamentada sobre factos ou temas; • Descrever situações, imagens, sensações, lugares, percursos, pessoas, objetos pessoais • Narrar factos, acontecimentos, experiências, com/sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual); • Redigir textos de diferentes tipos: argumentativos; persuasivos; expositivos • ... 	<p>Francês: a redação do textopode ser precedida de um item para organizar informação, construir sentidos ou empregar elementos de coesão textual.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Listar tópicos para um texto; • Organizar segmentos de frase ou frases num texto; • Construir um texto a partir de frases soltas, integrando elementos coesivos. • Escrever recados, mensagens, avisos, convites, sugestões, conselhos • Descrever/comentar gráficos/imagens/tabelas • ...

Parâmetros	N	Descritores de Desempenho	Pont		
Competências Pragmáticas	Competência Discursiva	Desenvolvimento Temático	4	<ul style="list-style-type: none"> -- Redige um texto sobre o tema proposto. -- Apresenta, de forma clara e precisa, toda a informação solicitada, recorrendo a pormenores e aspetos relevantes -- Respeita o intervalo indicado para o número de palavras. 	50
			3	<ul style="list-style-type: none"> -- Redige um texto sobre o tema proposto. -- Apresenta, de forma nem sempre clara e precisa, toda a informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos nem sempre relevantes. -- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras. 	40
			2	<ul style="list-style-type: none"> -- Redige um texto sobre o tema proposto. -- Apresenta, de forma pouco clara e pouco precisa, alguma da informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos pouco relevantes. -- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras. 	25
			1	<ul style="list-style-type: none"> -- Redige um texto respeitando parcialmente o tema proposto. -- Apresenta, de forma vaga e muito pouco precisa, alguma da informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos irrelevantes. -- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras. 	10
			4	<ul style="list-style-type: none"> -- Estrutura o texto, articulando as ideias de forma coesa e coerente. -- Utiliza, com eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • referentes (substituições nominais ou pronominais); • boa estruturação de parágrafos. 	50
	Coesão e Coerência	3	<ul style="list-style-type: none"> -- Estrutura o texto, articulando as ideias de forma coesa e coerente, embora possa apresentar pontualmente pequenas imprecisões. -- Utiliza, com eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • conectores variados, embora de uso corrente • referentes (substituições nominais ou pronominais); • razoável estruturação de parágrafos. 	40	
		2	<ul style="list-style-type: none"> -- Estrutura o texto, articulando as ideias de forma nem sempre coesa e coerente. -- Utiliza, com pouca eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • conectores pouco variados e elementares • referentes nem sempre adequados; 	25	

Competência Funcional		••deficiente estruturação de parágrafos.	
	1	-- Estrutura o texto, articulando as ideias de forma pouco coesa e coerente. -- Pode não utilizar com eficácia mecanismos de coesão textual (conectores, referentes e parágrafos).	10
	4	-- Respeita a matriz discursiva e o formato textual solicitados -- Redige um texto adequado ao contexto e aos destinatários. -- Cumpre com detalhe as intenções comunicativas previstas (pensamento crítico-analítico e/ou criativo)	50
	3	-- Respeita razoavelmente a matriz discursiva e o formato textual solicitados -- Redige um texto adequado ao contexto e aos destinatários. -- Cumpre parcialmente as intenções comunicativas previstas (pensamento crítico-analítico e/ou criativo)	40
	2	-- Respeita parcialmente a matriz discursiva e o formato textual solicitados -- Redige um texto adequado ao contexto e aos destinatários, embora possa apresentar algumas imprecisões. -- Cumpre com dificuldade as intenções comunicativas previstas (pensamento crítico-analítico e/ou criativo)	25
Competências Linguística /sociolinguística	1	-- Pode não respeitar a matriz discursiva e o formato textual solicitados -- Pode redigir um texto pouco adequado ao contexto e aos destinatários. -- Não cumpre com detalhe as intenções comunicativas previstas (pensamento crítico-analítico e/ou criativo)	10
	2	-- Utiliza recursos linguísticos pouco variados. -- Utiliza vocabulário pouco variado e nem sempre adequado. -- Evidencia um domínio razoável das estruturas e das formas gramaticais, cometendo incorreções não impeditivas da compreensão da mensagem. -- A ortografia e a pontuação nem sempre são adequadas e precisas, podendo revelar influência da língua materna. -- Pode utilizar, com pouca precisão, os marcadores sociolinguísticos.	25
	3	-- Utiliza recursos linguísticos variados. -- Utiliza vocabulário geralmente variado e adequado. -- Evidencia um bom domínio das estruturas e das formas gramaticais, podendo cometer incorreções, não sistemáticas e não impeditivas da compreensão da mensagem. -- A ortografia e a pontuação são geralmente adequadas e precisas, embora possam revelar alguma influência da língua materna. -- Utiliza, com alguma precisão, os marcadores sociolinguísticos.	40
	4	-- Utiliza recursos linguísticos variados. -- Utiliza vocabulário variado e adequado. -- Evidencia um bom domínio das estruturas e das formas gramaticais, podendo ocorrer lapsos raros, não sistemáticos e não impeditivos da compreensão da mensagem. -- A ortografia e a pontuação são geralmente adequadas e precisas, embora possam revelar pontualmente alguma influência da língua materna. -- Utiliza, com precisão, os marcadores sociolinguísticos.	50
	1	-- Utiliza recursos linguísticos limitados. -- Utiliza vocabulário muito limitado e nem sempre adequado. -- Evidencia um domínio das estruturas e das formas gramaticais simples, cometendo sistematicamente alguns erros elementares não impeditivos da compreensão global da mensagem. --A ortografia e a pontuação são frequentemente inadequadas e pouco precisas. -- Pode utilizar, com pouca precisão, os marcadores sociolinguísticos.	10

B. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE ficha de compreensão e interpretação:

<p>Grupo A</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agrupar/reagrupar palavras/afirmações/expressões por categoria (certo/errado) • Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas (certo/errado) • Listar/organizar itens por ordem de importância/utilidade/interesse (certo/errado) • Organizar campos semânticos (certo/errado) • Completar frases/textos com/sem palavras dadas • Reescrever frases (níveis de desempenho) • Hierarquizar factos/ações (certo/errado) • Construir frases/texto a partir de palavras isoladas • Identificar paráfrase (certo/errado) • Legendar imagens/atribuir títulos a parágrafos (certo/errado) • Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto (certo/errado) • Preencher diagramas/tabelas (certo/errado) • ...
--

<p>Grupo B</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completar frases/textos (níveis de desempenho) • Dar resposta a perguntas de compreensão/interpretação • Identificar a relação direta/inferida entre afirmações/expressões/palavras e um texto (níveis de desempenho) • Identificar a relação entre palavras / expressões com base em significados semelhantes e/ou opostos (níveis de desempenho) • Localizar informação específica e implícita num texto (certo/errado) • Organizar informação por tópicos (certo/errado) • Relacionar títulos com textos/partes de textos (certo/errado) • Parafrasear expressões/frases (níveis de desempenho) • Expressar/Inferir opiniões, intenções e emoções (níveis de desempenho) • Identificar relações diretas/inferidas entre afirmações e um texto (visual ou escrito) (certo/errado) • Identificar a função de elementos lexicais/funcionais (certo/errado) • Selecionar finais lógicos para frases e textos (certo/errado) • Reescrever frases (níveis de desempenho).....
--

C. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE ficha de gramática:

Itens de Construção:níveis de desempenho (construção curta)

Itens de Seleção/Preenchimento de Espaços/(Re)Ordenação/Identificação:Certo/errado.

D. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE ficha de audição:

Itens de Construção:níveis de desempenho (construção curta)

Itens de Seleção/Preenchimento de Espaços/(Re)Ordenação/Identificação:Certo/errado.

E. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE exposição oral formal; interação a par; apresentação oral de resultados de pesquisa solicitada

	Nível 4	P	Nível 3	P	Nível 2	P	Nível 1	P
Âmbito (gramatical e vocabular)	Expressa-se com: . um leque alargado de recursos linguísticos; . formulações variadas; . poucas repetições; . circunlocuções ocasionais.	40	Expressa-se com: . um leque suficiente de recursos linguísticos; . algumas repetições/dificuldades de formulação, que resolve.	30	Expressa-se com: . um leque elementar de recursos linguísticos; . repetições/dificuldades de formulação, que nem sempre consegue resolver.	20	Expressa-se com: . um leque limitado de frases memorizadas; . repetições/dificuldades de formulação, que não resolve.	10
Correção/Controlo (gramatical/vocabular e fonológico)	Revela: . bom domínio de estruturas gramaticais simples, podendo usar estruturas complexas com algumas imprecisões; . bom controlo e adequação vocabular; . pronúncia clara.	40	Revela: . razoável domínio de estruturas gramaticais simples; . razoáveis controlo e adequação vocabular; . pronúncia geralmente clara	30	Revela: . domínio elementar de estruturas gramaticais simples, podendo cometer alguns erros; . controlo e adequação vocabular elementares; . pronúncia, por vezes, pouco clara.	20	Revela: . domínio limitado de estruturas gramaticais simples, cometendo erros frequentes; . controlo e adequação vocabular limitados; . pronúncia pouco clara, exigindo esforço do(s)interlocutor(es).	10
Fluência	Comunica com: . espontaneidade/facilidade de expressão eventuais pausas para planificar o discurso.	40	Comunica com: . Alguma facilidade de expressão; poucas pausas para planificar o discurso.	30	Comunica com: . Pouca facilidade de expressão; . pausas e hesitações evidentes para planificar/ reformular o discurso.	20	Comunica com: . dificuldades de expressão que, por vezes, impedem a compreensão; . pausas e hesitações frequentes para reformular o discurso.	10
Desenvolvimento Temático/ Coerência e Coesão	Apresenta: . Informação relevante; . discurso claro e coerente; . mecanismos de coesão eficazes.	40	Apresenta: . Informação geralmente relevante; . discurso claro e com eventuais incoerências; mecanismos de coesão geralmente eficazes.	30	Apresenta: . Informação nem sempre relevante; . Discurso pouco claro; . mecanismos de coesão pouco eficazes.	20	Apresenta: . Informação pouco relevante; . Ideias soltas; . mecanismos de coesão muito poucoeficazes.	10
Interação	. Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma eficaz. . Intervém de forma apropriada, sem ajuda do(s) interlocutor(es).	40	. Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma geralmente eficaz. . Intervém de forma geralmente apropriada, sem ajuda do(s) interlocutor(es).	30	. Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma pouco eficaz. . Intervém de forma geralmente apropriada, mas, eventualmente, com ajuda do(s) interlocutor(es).	20	. Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma muito pouco eficaz. . Intervém, mas revela dificuldades para manter um diálogo de forma autónoma.	10

F. CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DE Trabalho de Projeto / Trabalho de Grupo

	Nível 4		Nível 3		Nível 2		Nível 1	
Planeamento do projeto	<p>a) Organizaram um plano contendo informações claras e abrangentes.</p> <p>b) Identificaram e fizeram lista completa das tarefas a realizar.</p> <p>c) Distribuíram as tarefas de acordo com as competências específicas de cada membro da equipa.</p>	40	<p>a) Organizaram um plano contendo informações suficientes para concluir o projeto.</p> <p>b) Identificaram e fizeram lista incompleta das tarefas a realizar.</p> <p>c) Distribuíram as tarefas por todos, com alguma adequação.</p>	30	<p>a) Organizaram um plano mas faltaram alguns aspetos importantes.</p> <p>b) Não inclui informações suficientes para concluir o projeto como previsto.</p> <p>c) Distribuíram as tarefas por alguns, sem qualquer adequação.</p>	20	<p>a) Não fizeram plano, ou o mesmo é desorganizado.</p> <p>b) Não inclui informações suficientes para concluir o projeto.</p> <p>c) Não distribuíram as tarefas.</p>	10
Escrita Tópico e pesquisa Resolução de problemas	<p>a) Identificaram questões-chave e/ou problemas clara e apropriadamente</p> <p>b) Nunca precisaram de orientação por parte do professor</p> <p>c) Mostraram conhecimento extenso do assunto.</p> <p>d) Apresentaram muitos detalhes e exemplos relevantes.</p> <p>e) Toda a informação foi exata e formulada eficazmente, com recurso a fontes fidedignas, claramente identificadas na bibliografia.</p> <p>f) O texto obedece ao índice apresentado.</p>	40	<p>a) Identificaram questões-chave e /ou problemas apropriadamente</p> <p>b) Raramente solicitaram orientação por parte do professor</p> <p>c) Mostraram conhecimento evidente do assunto.</p> <p>d) Apresentaram detalhes e exemplos para responder à questão essencial.</p> <p>e) A informação foi exata e formulada eficazmente, com recurso a fontes identificadas na bibliografia.</p> <p>f) O texto obedece ao índice apresentado.</p>	30	<p>a) Identificaram algumas questões-chave</p> <p>b) Precisaram de orientação por parte do professor</p> <p>c) Apresentam algumas informações relacionadas com o tópico, mas sem detalhes e exemplos suficientes para apoiar totalmente as ideias.</p> <p>d) A informação é pouco exata, com recurso a poucas fontes, não identificadas na bibliografia</p> <p>e) O texto não obedece ao índice apresentado</p>	20	<p>a) Apresentam algumas informações relacionadas com o tópico, mas sem detalhes ou exemplos.</p> <p>b) Não seguiram as indicações orientadoras do professor</p> <p>c) A informação não é exata, não há recurso a fontes; sem bibliografia</p> <p>d) Não apresentam índice.</p>	10
Escrita Estrutura, convenções, fluência e criatividade	<p>a) Desenvolveram ideias que são conceptualmente fortes e revelam visões importantes</p> <p>b) A linguagem utilizada foi clara, objetiva e adequada ao tópico, seguindo uma sequência lógica. Escrita fluída</p> <p>c) Usaram registo de língua e vocabulário adequados.</p> <p>d) Não têm erros de ortografia, gramática, pontuação ou capitalização (LE).</p> <p>e) Usaram estilo e tom (LE) adequados.</p> <p>f) Demonstraram curiosidade intelectual, perspicácia e criatividade no trabalho</p>	40	<p>a) Desenvolveram ideias conceptualmente fortes</p> <p>b) A linguagem utilizada foi clara e razoavelmente adequada ao tópico, seguindo uma sequência lógica.</p> <p>c) O registo de língua e vocabulário estão adequados.</p> <p>d) Não têm erros de ortografia, pontuação ou capitalização (LE).</p> <p>e) O estilo e tom (LE) são adequados.</p> <p>f) Demonstraram alguma perspicácia e criatividade no trabalho</p>	30	<p>a) Desenvolveram ideias com alguma consistência intelectual</p> <p>b) A linguagem utilizada não foi clara nem adequada ao tópico; não segue uma sequência lógica.</p> <p>c) O registo de língua e vocabulário são pouco adequados.</p> <p>d) Mostram erros de ortografia, gramática e capitalização (LE).</p> <p>e) Não seguem o estilo ou tom (LE) adequados.</p> <p>f) Mostram pouca criatividade</p>	20	<p>a) Escrita fragmentada</p> <p>b) A linguagem utilizada é confusa, sem organização ou adequação ao tópico; não segue uma sequência lógica.</p> <p>c) O registo de língua e vocabulário são inadequados.</p> <p>d) Têm erros de ortografia, gramática, pontuação e capitalização (LE).</p> <p>e) Não seguem o estilo nem tom (LE) adequados.</p> <p>f) Sem criatividade</p>	10

<p style="text-align: center;">Apresentação apoio visual/IT/ Literacia Digital</p>	<p>a) Apresentaram apoio visual de qualidade e criatividade muito elevadas, o que contribuiu para a qualidade e/ou a quantidade de informação a ser apresentada. b) Demonstraram compreensão aprofundada de toda a tecnologia e do processo de design infográfico, conforme exigido para criar um grande projeto.</p>	<p style="text-align: center;">40</p>	<p>a) Apresentaram apoio visual de qualidade e criatividade altas, o que contribuiu para a qualidade da informação a ser apresentada. b) Demonstraram compreensão adequada de toda a tecnologia e do processo de design infográfico, conforme exigido para criar um bom projeto.</p>	<p style="text-align: center;">30</p>	<p>a) Apoio visual pobre, sem conexões entre a informação a ser apresentada, e sem criatividade b) Mostraram dificuldades em utilizar a tecnologia e do processo de design infográfico.</p>	<p style="text-align: center;">20</p>	<p>a) Sem apoio visual significativo</p>	<p style="text-align: center;">10</p>
<p style="text-align: center;">Trabalho em equipa Ideias; assistência e responsabilidade</p>	<p>a) Todos os membros participaram ativamente nas atividades e discussões em grupo, partilhando ideias livremente, contribuindo com informações adicionais ou recursos. b) Todos os membros mantiveram um registo claro de todos os requisitos e prazos do projeto. c) Todos os membros mantiveram e atualizaram um registo das tarefas cumpridas e a cumprir, responsabilizando-se pela realização atempada das suas tarefas. c) Colaboraram na finalização de tarefas em atraso quando outros membros da equipa não conseguiram cumprir os prazos, assegurando a finalização do projeto. d) Usaram estratégias e ferramentas diferentes e apropriadas para resolver problemas</p>	<p style="text-align: center;">40</p>	<p>a) Todos os membros participaram nas atividades e discussões em grupo, partilhando ideias. b) Todos os membros mantiveram um registo dos requisitos e prazos do projeto. c) A maioria dos membros manteve um registo das tarefas cumpridas e a cumprir, responsabilizando-se pela realização das suas tarefas. d) Alguns membros colaboraram na finalização de tarefas em atraso quando outros membros da equipa não conseguiram cumprir os prazos, assegurando a finalização do projeto. e) Usaram estratégias e ferramentas apropriadas para resolver problemas.</p>	<p style="text-align: center;">30</p>	<p>a) Só alguns membros participaram nas atividades e discussões em grupo. b) Só um membro manteve um registo dos requisitos e prazos do projeto. c) A maioria dos membros não cumpriu atempadamente as suas tarefas. d) Alguns membros colaboraram na finalização de tarefas em atraso quando outros membros da equipa não conseguiram cumprir os prazos, assegurando a finalização do projeto. e) Não usaram estratégias e ferramentas apropriadas para resolver problemas.</p>	<p style="text-align: center;">20</p>	<p>a) Não houve discussão de ideias, nem colaboração entre os membros da equipa. b) As tarefas foram realizadas individualmente, sem registos de cumprimento. c) Não houve colaboração para concretização de tarefas em atraso d) Não se concluiu o projeto/deu resposta ao tópico.</p>	<p style="text-align: center;">10</p>